



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	1619	08/05/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA EUROPEA PER IL SERVIZIO DI FACCHINAGGIO, TRASPORTO E TRASLOCO PER LE SCUOLE "ADA NEGRI" A BOLZANO.

AMMISSIONE ED ESCLUSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALLA DITTA AUTOTRASPORTI LOSS S.R.L. DI 38060 TRENTO (TN)- EURO 57.040,00 (AL NETTO DI I.V.A.)

CODICE C.I.G.: 9634789F64

CODICE CUI: S00389240219202200056

OFFENES VERFAHREN ÜBER EU-SCHWELLE FÜR DIE AUSFÜHRUNG VON TRÄGE-, TRANSPORT- UND UMZUGDIENSTEN FÜR DIE SCHULE ADA NEGRI IN BOZEN.

ZULASSUNG UND AUSSCHLUSS VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE FIRMA AUTOTRASPORTI LOSS S.R.L. AUS 38060 TRIENT (TN) - EURO 57.040,00 (OHNE MWST)

CODICE C.I.G.: 9634789F64

CODICE CUI: S00389240219202200056

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la delibera di approvazione da parte della Giunta del piano esecutivo di gestione (PEG) delibera G.C. n. 100 del 20.03.2023 Bilancio di previsione 2023 - 2025 - approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (PEG);</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den</p>

410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1574 del 03.05.2023 della Ripartizione 3 – Amministrazione delle Risorse Finanziarie con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Fabio Bovolon provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 3. Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1574 vom 03.05.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Fabio Bovolon – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die

Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Es wurde Einsicht genommen, in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde,

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2023 - 2025 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2023 - 2025 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni"*

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der"*

del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung".

Vista la delibera della Giunta comunale n. 18 del 06/02/2023 con la quale è stata deliberata l'indizione della procedura aperta per l'affidamento del servizio di facchinaggio, trasporto e trasloco per le scuole "Ada Negri" a Bolzano ed impegnata la spesa presunta di Euro 62.00,00 (al netto di IVA);

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 18 vom 06/02/2023, mit welchem die Durchführung des offenen Verfahrens über EU-Schwelle für die Ausführung von Träge-, Transport- und Umzugdiensten für die Schule Ada Negri in Bozen und die Ausgabe von 62.000,00 Euro (ohne MwSt.) genehmigt wurde.

Visto in particolare che è stato disposto di aggiudicare la gara con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii e dell'art. 95 del D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii in quanto compatibile;

Insbesondere darauf hingewiesen, dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis nach Artikel Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F.

Il bando di gara è stato pubblicato in data 08.02.2023

Die Ausschreibungsbekanntmachung ist am 08.02.2023 veröffentlicht worden.

In data 06.03.2023 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 06.03.2023 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato nel bando di gara sono pervenute le seguenti offerte:

Innerhalb des in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

1. Trasporti Loss srl/GmbH- Trento/Trient
2. Alaimo Roger - 39055 Laives/Leifers (BZ), Frazione/Fraktion: Pineta/Steinmannwald

In data 08.03.2023 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www. bandi- alto adige.it](http://www.bandit-altoadige.it).

Am 08.03.2023 wurde in nicht öffentlicher Sitzung, der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung

operatori economici.

des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

L'Autorità di gara dopo aver esaminato la documentazione amministrativa ha reso noto il seguente risultato:

Die Wettbewerbsbehörde hat nach Überprüfung der Verwaltungsunterlagen folgendes Ergebnis bekanntgegeben:

1. Autotrasporti Loss Srl: AMMESSA CON RISERVA/ MIT VORBEHALT ZUGELASSEN
2. Alaimo Roger: AMMESSA /ZUGELASSEN

L'Autorità di gara ha chiuso la seduta riservandosi di riconvocare una nuova seduta riservata per dare atto dell'esito del "soccorso istruttorio" attivato nei confronti dell'impresa ammessa con riserva.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Sitzung beendet und sich vorbehalten eine spätere nicht öffentliche Sitzung wiederinzuberufen, um das Ergebnis des „Untersuchungsbeistandes“ gegenüber dem mit Vorbehalt zugelassenen Unternehmen zu verkünden.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 08.03.2023 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 08.03.2023 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Nella seduta riservata del 23.03.2023 l'Autorità di gara ha preso atto che la ditta Autotrasporti Loss srl ha ottemperato nei termini alla regolarizzazione documentale oggetto del "soccorso istruttorio".

In nicht öffentlicher Sitzung vom 23.03.2023 hat die Wettbewerbsbehörde zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen Autotrasporti Loss GmbH innerhalb der gesetzten Frist die geforderten Unterlagen eingereicht hat.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 di data 23.03.2023 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 vom 23.03.2023 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Gli offerenti ammessi alla valutazione tecnica sono i seguenti:

Die zur technischen Bewertung zugelassenen Bieter sind folgende:

1. Alaimo Roger
2. Autotrasporti Loss Srl/GmbH

In data 28.03.2023, in seduta riservata, il Responsabile Unico del Procedimento (RUP), ha provveduto all'apertura della BUSTA B contenente l'OFFERTA TECNICA degli offerenti

Am 28.03.2023, in nicht öffentlicher Sitzung, hat der Einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) den UMSCHLAG B mit den TECHNISCHEN ANGEBOTEN der zugelassenen

ammessi, verificando la presenza dei documenti richiesti dal disciplinare di gara.

Il punteggio delle offerte tecniche è stato assegnato dallo stesso RUP sulla base di criteri esclusivamente tabellari.

Il lavoro svolto dal RUP è illustrato nel verbale di valutazione dd. 28.03.2023, e nel verbale di valutazione dd. 29.03.2023 e relativa tabella, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

in data 06.04.2023 presso la Sede Comunale di via Lancia, l'Autorità di gara, in seduta riservata, ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa, ha aperto le buste elettroniche contenenti le offerte economiche, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 3 di data 06.04.2023 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa **Autotrasporti Loss srl** di Trento che ha offerto un importo di Euro 57.040,00 (oneri della sicurezza esclusi) con un punteggio totale ottenuto di 100;

L'Autorità di gara ha proceduto tramite il portale all'applicazione delle formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e della "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018 (come confermata dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019).

Bieter geöffnet. Dabei wurde überprüft, dass darin alle von den Wettbewerbsbedingungen verlangten Unterlagen enthalten waren.

Die Punkte für die technischen Angebote wurden vom EVV selbst nur aufgrund von tabellarischen Kriterien vergeben.

Die Arbeit des EVV ist im Bewertungsprotokoll vom 28.03.2023 und im Bewertungsprotokoll vom 29.03.2023 und in der entsprechenden Tabelle dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Am 06.04.2023 hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße, in nicht öffentlicher Sitzung, die Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen, die elektronischen Umschläge mit den Preisangeboten geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben und die endgültige Rangordnung erstellt.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 3 vom 06.04.2023 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Als bestes Angebot ist jenes der Firma **Autotrasporti Loss GmbH** aus Trient mit einem Gesamtpreis von 57.040,00 Euro (Sicherheitskosten ausgeschlossen) und mit einer Punktezahl von 100 Punkten hervorgegangen.

Die Wettbewerbsbehörde hat mittels Portal die Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 LG Nr. 16/2015 und gemäß „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018 (bestätigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019) vorgenommen.

Secondo il calcolo effettuato in applicazione delle formule della suddetta deliberazione le offerte non sono risultate anormalmente basse.

L'Autorità di gara nel suo ruolo di R.U.P., ha dichiarato che l'offerta dell'impresa **Autotrasporti Loss srl** di Trento non è anomala ai sensi dell'art. 30 della LP n.16/2015 e ss.mm.ii.

Ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii. l'impresa ha indicato nell'offerta economica i costi della manodopera e gli oneri aziendali interni di sicurezza e ai sensi dell'art. 22 comma 4 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. ha altresì indicato l'entità del costo del personale definito con riguardo al contratto collettivo nazionale e al contratto territoriale in vigore per il settore e per la zona nella quale si eseguono le prestazioni di lavoro;

Con relazione dd. 12.04.2023 il R.U.P. dopo aver esaminato la documentazione presentata dall'impresa, ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta in ordine ai costi della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza e in ordine all'entità del costo del personale, ai fini del rispetto dell'art. 97, comma 5, lett. d) del D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii. rispettivamente dell'art. 22 comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

La relazione del R.U.P. di data 12.04.2023, alla quale si rinvia *per relationem*, è depositata presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

la Stazione appaltante fa proprie le determinazioni contenute nella relazione dd. 12.04.2023 del RUP, alla quale si rinvia *per relationem*, depositata presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano, e accetta con il presente provvedimento la proposta risultante dalla predetta relazione;

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa **Autotrasporti Loss**

Laut der Berechnung gemäß der Anwendungsrichtlinie, ist kein Angebot ungewöhnlich niedrig erschienen.

Die Wettbewerbsbehörde, in ihrer Rolle als E.V.V., hat erklärt, dass das Angebot der Firma **Autotrasporti Loss GmbH** aus Trient gemäß Art. 30 des LG Nr.16/2015, i.g.F. als nicht übertrieben niedrig angesehen wird.

I Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. hat die Firma im wirtschaftlichen Angebot die Kosten für die Arbeitskräfte und die betriebsinternen Sicherheitskosten angeführt. Im Sinne des Art. 22 Abs 4 L.G. n. 16/2015 hat die Firma die Personalkosten mit Bezug auf den gesamtstaatlichen und den lokalen Kollektivvertrag, die für den Bereich und den Ort der Ausführung der Arbeiten gelten, angeführt.

Nach der Überprüfung der ganzen Unterlagen hat der EVV mit Bericht vom 12.04.2023 ein positives Gutachten bezüglich der Angemessenheit des Angebotes bezüglich der Kosten für die Arbeitskräfte und der betriebsinternen Sicherheitskosten und für die Personalkosten, gemäß Art. 97 Ab. 5, Buchstabe d) des Kodex und Art. 22 Ab. 4 L.G. Nr. 16/2015 ausgestellt.

Besagter Bericht des EVV vom 12.04.2023 auf welchen Bezug genommen wird, ist beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt.

Die Vergabestelle macht sich die Festlegungen, welche in der Niederschrift vom 12.04.2023 des einzigen Verfahrensverantwortlichen enthalten sind, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu eigen und nimmt mit dieser Verfügung den Vorschlag gemäß genanntem Bericht an.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma **Autotrasporti Loss GmbH** aus

srl di Trento per il servizio di facchinaggio, trasloco e trasporto per la scuola "A.Negri" di Bolzano, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 57.040,00 (al netto di I.V.A.);

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato

DETERMINA:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 08.03.2023, n. 2 dd. 23.03.2023, e n. 3 dd 06.04.2023 (CIG **9634789F64**), riguardanti il servizio di facchinaggio, trasloco e trasporto per la scuola "A.Negri" di Bolzano, ai quale si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;
2. di approvare i verbali del RUP relativi alla valutazione delle offerte tecniche così costituiti, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano:
 - Verbali dd. 28.03.2023 e 29.03.2023
 - Tabella di valutazione ed attribuzione

Trient für die Träger-, Transport und Umzugdienste für die Schule „A.Negri“ aus Bozen zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 57.040,00 (ohne MwSt.);

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

der Direktor des Amtes Güterbeschaffung - Ökonomat:

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 08.03.2023, Nr. 2 vom 23.03.2023 und Nr. 3 vom 06.04.2023 (CIG **9634789F64**), für die Träger-, Transport und Umzugdienste für die Schule „A.Negri“ aus Bozen und die beim Amt Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.
2. Die in der Folge aufgelisteten Bewertungsprotokolle des EVV über die Bewertung der technischen Angebote, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:
 - Protokolle vom 28.03.2023 und 29.03.2023
 - Bewertungstabelle und Punkte-zuweisung

- | | |
|---|---|
| <p>3. di prendere atto del parere positivo espresso dal RUP con relazione dd. 12.04.2023 sulla congruità dell'offerta;</p> | <p>3. Es wird festgestellt, dass der Einzige Verfahrensverantwortliche mit Bericht vom 12.04.2023 ein positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes erteilt hat.</p> |
| <p>4. di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;</p> | <p>4. Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.</p> |
| <p>5. di aggiudicare in via definitiva il servizio di cui sopra all'impresa Autotrasporti Loss srl di Trento per un importo complessivo di Euro 57.040,00 (I.V.A. 22% esclusa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara;</p> | <p>5. Die obgenannte Dienstleistung seitens der Firma Autorasporti Loss GmbH aus Trient über einen Gesamtbetrag von 57.040,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen wird endgültig zugeschlagen.</p> |
| <p>6. di approvare la spesa derivante di Euro 69.588,80 (I.V.A. 22% compresa);</p> | <p>6. Die daraus entstehende Ausgabe von 69.588,80 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.</p> |
| <p>7. di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie e consorziate esecutrici);</p> | <p>7. Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt.</p> |
| <p>8. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti</p> | <p>8. Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom</p> |

requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

9. di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

9. Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

10. di prendere atto che l'impresa Autotrasporti Loss srl di Trento ha indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;

10. Es wird festgestellt, dass die Autotrasporti Loss GmbH aus Trient in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.

11. di imputare la spesa complessiva di Euro 69.588,80 (I.V.A. 22% compresa) del bilancio di previsione 2023-2025, come indicato nel prospetto allegato, dando atto che tale obbligazione diventerà esigibile entro il 31.12.2023;

11. Die Gesamtausgabe von 69.588,80 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird im Haushalt 2023-2025, wie in der Anlage angegeben verbucht, wobei der Betrag innerhalb 31.12.2023 einlösbar sein wird.

12. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

12. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

13. di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 2 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*".

13. Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 2 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, digital abgeschlossen.

14. di dare incarico all'Ufficio appalti e contratti di provvedere alla stipulazione del contratto.

14. Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des Vertrages zu sorgen.

15. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

15. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- contro il presente provvedimento può

- gegen die vorliegende Maßnahme kann

essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2015	04022.02.010900038	Scuola media Ada Negri - ristrutturazione ed ampliamento - lavori	34.794,40
2024	U	2015	04022.02.010900038	Scuola media Ada Negri - ristrutturazione ed ampliamento - lavori	34.794,40

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CRESCINI MASSIMILIANO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

8312abcd5fc411e9f967e8186966a23b7adf1de8587c9511dd1aaf73849b428b	-	10732842	-	det_testo_proposta_04-05-2023_09-36-48.doc	
4cd49a512040d08c74ca0ff544afadd067191d6e00f1012788077e51b139d8a1	-	10732843	-	det_Verbale_04-05-2023_09-37-25.doc	
053102cc767ece8de219d519ee437d46c3b50727ca153c45ddb356341ec26a15	-	10732971	-	contabile_determina_aggiudicazione_A.Negri.doc	Allegato
e6d96dd50f32c1f9fceddaa9feb6856cf20b1e1712b178d9e8f87c354420b60c	-	10744741	-	contabile_determina_aggiudicazione_A.Negri.pdf	Allegato